

Technische gegevens Spécifications techniques	FM-120
Flitsenergie Energie flash	120 Ws 120 J
Pilootlamp Lampe pilote	34 LED
Instelling pilootlamp Réglage lampe pilote	100%
Regelbereik flitsvermogen Réglage puissance flash	100% / 50%
Oplaatdij Temps de charge	0,2- 6 sec
Flitsduur t=0.5 Durée du flash t=0.5	1/1000 sec
Kleurtemperatuur flitslicht Température de couleur du flash	5600 °K +/- 100°K
Synchrospanning Tension synchro	DC 5V
Vermogen Puissance	120 VA
Voedingsspanning Tension d'alimentation	AC 230V
Afmetingen Dimensions	Ø10,4 x 18,7 cm
Gewicht Poids	0,660 kg



- Deze toestellen mogen niet bij het gewone huisvuil gevoegd.
- Ze dienen voor recycling afgeleverd in een containerpark of bij de verkoper.
- Ces appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Ils doivent être déposés dans un point de collecte pour recyclage ou chez le vendeur.

GSL NV/SA
Langstraat 13
3384 Glabbeek (Attenrode)
België - Belgique
 tel. +32(0)16779367
 info@gsl.be

illuStar[®]
Belgian brand Professional Studio Equipment

illuStar[®]
Belgian brand Professional Studio Equipment

GEBRUIKSAANWIJZING
STUDIOFLITSER

FM-120

MODE D'EMPLOI
FLASH DE STUDIO

NL

Lees deze instructies aandachtig voordat u het toestel in gebruik neemt

- Dit toestel is bestemd voor uitsluitend gebruik door vakkundige beroeps- en amateurfotografen.
- Het toestel is voorzien om aangesloten te worden op een stroomnet van 230V-50Hz.
- **Voeding door een draagbare stroomvoorziening** of mobiele stroomgroep is enkel toegelaten indien deze een spanning met een zuivere sinusgolf levert. Bij gebruik van een voeding met gemodificeerde sinusgolf kan het toestel schade oplopen en vervalt de waarborg!
- Het toestel is van **KLASSE I** en dient dus steeds aangesloten op een degelijk geaard stopcontact.
- Steek de stekker van het netsnoer volledig in het stopcontact.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd raakt.
- Verwijder de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als u iets opvalt dat niet normaal is.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het toestel monteert, reinigt en bij onderhoud.
- Blokkeer de ventilatieopeningen van het toestel niet.
- Het toestel mag niet blootgesteld worden aan water, waterdruppels, stoffige of explosieve omgeving.
- Bevestigingsknoppen en hendels van de toestellen en toebehoren enkel met de hand zacht aandraaien.
- De behuizing mag niet geopend worden. Zelfs uitgeschakeld kan er spanning op onderdelen staan.
- Raak de hete delen van het toestel niet aan. Zorg dat ook het netsnoer deze delen niet raakt.
- Laat na gebruik het toestel afkoelen alvorens het op te bergen.
- **Let op wanneer er kinderen in de buurt zijn!**
- **Nooit de flitsbuis van dichtbij bekijken tijdens het flitsen.**

FR

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil

- Cet appareil est destiné uniquement à l'utilisation par des photographes professionnels et amateurs compétents.
- L'appareil est prévu pour raccordement sur un réseau électrique de 230V-50Hz.
- **Le raccordement à une alimentation portable** ou groupe de courant mobile est uniquement autorisé si celle-ci produit une tension avec onde sinusoïdale pure. L'utilisation d'une alimentation avec onde sinusoïdale modifiée peut endommager l'appareil et annule toute responsabilité de garantie!
- L'appareil est de **CLASSE I** et doit donc être raccordé à une prise de courant avec contact de terre.
- Insérez complètement la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.
- Tenez soin à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé.
- En cas d'anomalie, débranchez immédiatement la fiche du câble l'alimentation.
- Retirez la fiche de la prise de courant pendant le montage, nettoyage et entretien de l'appareil.
- Ne pas bloquer les trous d'aération de l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau, des gouttes d'eau, un entourage poussiéreux ou explosif.
- Serrez les boutons de fixation et leviers uniquement à la main, sans les forcer.
- Ne pas ouvrir le boîtier. Même débranché, il reste de la tension sur certaines parties internes.
- Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil. Eloignez également le câble réseau de ces parties.
- Laisser refroidir l'appareil après utilisation et avant de le ranger.
- **Faites attention quand il y a des enfants dans le voisinage!**
- **Ne jamais regarder le tube flash de près pendant le flash.**

De afbeeldingen zijn slechts een voorbeeld - Les images présentées ne sont données qu'à titre illustratif.



- NL**
1. Algemene schakelaar
 2. Testknop
 3. Synchroaansluiting
 4. Fotocel
 5. Indicatielamp oplading
 6. Indicatielamp spanning
 7. Bevestigingsopeningen voor vaste softbox
 8. Ingebouwde Alu reflector
 9. Flitsbuis
 10. Pilootlamp 34 LED's
 11. Parapluhouder
 12. Bevestigingsvoet voor spigot

- FR**
1. Interrupteur général
 2. Bouton test
 3. Raccordement synchro
 4. Cellule photoélectrique
 5. Indication de charge
 6. Indicateur de tension
 7. Orifices de fixation pour softbox fixe
 8. Réflecteur Alu incorporé
 9. Tube flash
 10. Lampe pilote 34 LED
 11. Support parapluie
 12. Pied de fixation pour spigot

NL

1. Installatie en test

- 1.1. Plaats de flits met de bevestigingsvoet op een lampstatief met spigot.
- 1.2. Sluit de stroomkabel aan.
- 1.3. Plaats de algemene schakelaar (1) in stand .
- 1.4. Wacht tot de oplaadindicatielamp (5) oplicht, druk de testknop (2) om te flitsen.
- 1.5. Sluit het synchrocontact (3) met de synchrokabel aan op de camera, die dan de flits bedient.

Opmerking: voor de goede werking van de condensatoren is het aangeraden om, bij een nieuw of een maand ongebruikt toestel, 5 minuten op laag energieniveau in te stellen alvorens te flitsen.

2. Energieregeling

- 2.1. Plaats schakelaar (1) in stand om de flitsenergie in te stellen op 100%.
- 2.2. Plaats schakelaar (1) in stand om de flitsenergie in te stellen op 50%.
- 2.3. Na omschakeling naar een lager energieniveau de testknop drukken om de overtollige energie te verwijderen.

3. Pilootlamp – Lichtstroom op volledig vermogen in stand en van schakelaar (1)..

4. Flitslicht – Na oplading, indicatielamp (5) brandt, kan het flitsen gestuurd worden:

- 4.1. Door druk op de testknop (2)
- 4.2. Door de synchroaansluiting (3); de sluiters van het fototoestel bedient de flits.
- 4.3. Door de fotocel (4); de flits van een ander toestel bedient de flits synchroon.

5. Defecten – Bij defect de stroom uitschakelen en het toestel laten herstellen.

Het is aangeraden een defecte flitsbuis te laten vervangen door een erkende onderhoudsdienst.

6. Opties

- Vooraan op de reflector kan een SA-SMD of ICM-98-BS adapter geplaatst worden voor het gebruik van illuStar / Bowens toebehoren.
- De bevestigingsopeningen (7) laten toe om een vaste softbox op het toestel te bevestigen.

FR

1. Installation et test

- 1.1. Placez le flash avec le pied de fixation sur un trépied lumière avec spigot.
- 1.2. Raccordez le câble réseau.
- 1.3. Mettez l'interrupteur général (1) en position .
- 1.4. Attendre jusqu'à ce que la lampe d'indication de charge (5) s'allume; appuyer le bouton test (2) pour faire fonctionner le flash.
- 1.5. Connectez le contact (3) par câble synchro à l'appareil photo; qui commande alors le flash.

Remarque : pour le bon fonctionnement des condensateurs il est conseillé, en cas d'un appareil neuf ou inutilisé durant plus d'un mois, de régler l'énergie 5 minutes à bas niveau avant de flasher.

2. Réglage de l'énergie

- 2.4. Placez l'interrupteur (1) en position pour ajuster l'énergie du flash à 100%.
- 2.1. Placez l'interrupteur (1) en position pour ajuster l'énergie du flash à 50%.
- 2.2. Après abaissement du niveau d'énergie il faut activer le bouton test pour réduire le surplus d'énergie.

3. Lampe pilote – Flux lumineux à pleine puissance en position et de l'interrupteur (1).

4. Flash – Après chargement, indication de charge (5) allumée, le flash peut être activé:

- 4.1. Par pression du bouton test (2).
- 4.2. Par le raccordement synchro (3); l'obturateur de l'appareil photo commande le flash.
- 4.3. Par la cellule photoélectrique (4); le flash d'un autre appareil commande le flash synchrone.

5. Défaits – Lors de défauts couper le courant et faire réparer l'appareil.

Il est conseillé de faire remplacer un tube flash défectueux par un service d'entretien reconnu.

6. Opties

- Un adaptateur SA-SMD ou ICM-98-BS, pour utilisation d'accessoires illuStar / Bowens, peut être placé sur l'avant du réflecteur.
- Les orifices (7) permettent de fixer une boîte à lumière fixe sur l'appareil.